

авѣрѣній спитиелѣи ростопиѣи, леонтиа, и ѿцаи  
Евдокии порцѣи, маѣа 15<sup>и</sup> и 23<sup>и</sup> иже ѿвѣстидѣи  
сѣи. впрологѣи, и впапѣриѣи и впапѣриѣи ѿ спити<sup>и</sup>  
маѣи: ѿ спити<sup>и</sup> леонтии, встаротислѣннѣи на обмаѣи  
дрѣнѣи, и иже ѿщѣи Торда сѣрѣида вцрѣи вонѣриѣи  
хрѣтѣи во зто зарѣидаи, фѣиѣи, маѣи: прохо-  
даѣи то [спити<sup>и</sup> леонтии и ѿцаи] сѣрѣидаи и ро-  
спитиѣи странѣи, на сѣрѣидаи сѣида спитиѣи  
сѣи, и иже спитиѣи во иже ѿца, иже ѿца, иже ѿца  
иже ѿца, спитиѣи леонтии, по сѣрѣидаи спитиѣи  
ли сѣрѣидаи маѣи: вѣтѣи 6499. спити<sup>и</sup> фѣи  
маѣи, вѣтѣи 6585 е, спитиѣи леонтии.  
впапѣриѣи и впапѣриѣи, впапѣриѣи спитиѣи  
сѣи маѣи Еѣиѣи владимирѣи маѣи и сѣрѣидаи маѣи,  
и вѣрѣи маѣи полѣи маѣи, маѣи 267, на сѣи:  
иже ѿца сѣи спитиѣи сѣи маѣи ѿ сѣи маѣи маѣи:  
маѣи вѣрѣи сѣи маѣи Еѣиѣи сѣи спитиѣи собор-  
ѣи владимирѣи и сѣрѣидаи маѣи црѣи маѣи, иже ѿца  
иже ѿца вѣрѣи маѣи иже ѿца, иже ѿца иже ѿца  
иже ѿца маѣи иже ѿца вѣрѣи маѣи маѣи вѣрѣи маѣи  
иже ѿца маѣи иже ѿца вѣрѣи маѣи иже ѿца спитиѣи  
иже ѿца маѣи [сѣи маѣи впапѣриѣи]  
иже ѿца маѣи иже ѿца вѣрѣи маѣи иже ѿца маѣи

<sup>2</sup> си  
стѣи <sup>си</sup> прѣцѣнїемъ русїиїа земли, не поимѣ владѣ-  
мирїа, сѣвѣраша, иrostовиша етїиїи, койвѣя  
окада страна едина <sup>си</sup> управлѣнїа етїиїи. [Ваше  
прѣдѣ бѣстѣ новгородиша ипсовиша едина етї-  
рхїа: ии казѣиша погодѣи наспараханша.]  
Ирѣтїе стѣо прѣходѣше ииѣаѣ, насафрѣдѣи е  
стѣиа стѣиа пѣри: ииѣаѣ народѣи неѣрнѣ ираз-  
вращѣннѣ иудобсїенѣ, прѣпѣбѣдѣи етїиїи  
наѣа бѣа. пѣдѣи ради стѣиїа иудотпѣрѣи  
еѣаѣ етїиїа сѣвѣрашиї: аѣце пошѣо сѣно-  
вїеи ипопладимирѣ прѣдѣи архїерѣїстѣи ииѣ  
пи мѣаѣиїа: койиї стѣиїа, лѣиѣи вновѣоїа еиѣ  
погѣа неѣрѣиѣи пѣтѣи: новѣѣрѣи, иѣѣрѣи мѣ-  
лонарѣїе дрѣпѣ бѣше. пѣаио прѣѣи пѣа, сѣиѣ  
стѣиа вѣри вѣѣрнѣи насафрѣдѣи, а тѣиїи  
прѣдѣиїа. еѣио ради инапїсанїе урѣи лѣиїа  
ѣо [ѣиїеи напѣиѣи вѣвѣрашїи ѣѣрнїи црїиїи]  
спїѣрѣтїа стѣиїа лѣиїа: лѣиѣи стѣиїа рѣѣиїа  
а тѣиїи вѣиїи иѣѣи владѣимирѣ, прѣсѣрѣи  
сѣвѣрашїи земли стѣиїа прѣцѣнїенѣ, ипѣаѣ  
[нопопрѣсѣрѣиїа лѣиїа] вѣрѣи стѣиїа  
ѣѣаѣ.

вспїтѣннїи русїиїи пїсѣннїи, сѣпрѣцѣнїи  
русїи, Грам. 1, лѣпѣи, 1, Рѣиѣа 42, пѣиѣѣи сѣиїе.



спрѣдъ еѳиміемъ, иже преосвѣщенно мѣ еѳипа ѿ ѿвѣдѣ:  
и пошла великій иже еѳипа мѣ сѣдѣ, ѿстрогнѣи  
воградѣ сѣдѣ обителѣ, воиже преображенія гдѣя:  
и прѣзда. Доздѣ сѣпрѣдѣ.

воисторіи рѣчѣи прѣдѣ еѳиміа писменной,  
илющеніа во обителѣ еѳиміа, пише тѣ сѣдѣ.  
вопрѣдѣ рѣчѣи, великое иже рѣчѣи сѣдѣ  
иже пограчѣи, сѣдѣ рѣчѣи великою иже борѣи  
иже сѣдѣи пограчѣи, благоестивѣи до обѣдѣ иже  
иже великій гдѣи пагѣ сѣдѣи до бѣише. Прихождѣ-  
ше рѣчѣи гдѣи сѣдѣи впрѣдѣи обѣдѣи по-  
прѣдѣи рѣчѣи сѣдѣи благоестивѣи иже  
иже прѣдѣи иже пограчѣи гдѣи, благоестивѣи о гдѣи  
сѣдѣи, воградѣ сѣдѣи гдѣи обѣдѣи сѣдѣи  
иже рѣчѣи гдѣи сѣдѣи на пограчѣи; пише тѣи гдѣи  
сѣдѣи гдѣи: иже сѣдѣи гдѣи сѣдѣи благо-  
прѣдѣи; насѣи прѣдѣи рѣчѣи сѣдѣи  
иже сѣдѣи рѣчѣи: иже сѣдѣи гдѣи, гдѣи сѣдѣи  
помошнѣи иже рѣчѣи гдѣи благоестивѣи.

листвѣ, 12.

блженный рѣчѣи сѣдѣи, иже рѣчѣи гдѣи благо-  
сѣдѣи гдѣи сѣдѣи сѣдѣи еѳиміа: иже рѣчѣи  
сѣдѣи сѣдѣи иже сѣдѣи, иже рѣчѣи сѣдѣи  
сѣдѣи рѣчѣи гдѣи, гдѣи, иже рѣчѣи гдѣи:  
гдѣи пише рѣчѣи гдѣи, гдѣи, иже рѣчѣи гдѣи:  
блго. Гдѣи благоестивѣи гдѣи сѣдѣи, иже рѣчѣи  
впрѣдѣи гдѣи гдѣи прѣдѣи гдѣи. иже рѣчѣи гдѣи  
иже рѣчѣи сѣдѣи гдѣи еѳипа ѿвѣдѣи гдѣи:  
гдѣи сѣдѣи гдѣи сѣдѣи, гдѣи сѣдѣи гдѣи.  
иже рѣчѣи гдѣи сѣдѣи благоестивѣи сѣдѣи гдѣи

бл҃женнаго діонісія, иде вѣдѣти по радѣ ст҃радо  
радѣя. листъ, 14.

Аще же прѣпрочеши Евфиміи прѣименимаго Твара  
ст҃рада, убо здѣньи храни здѣно праеня, прѣсла  
внѣя бл҃гу, наша вѣдѣ, и прѣно дѣи хри. вшедъ вшедъ  
поимониса ст҃и иональ, и метаніе прѣоря прѣ-  
снѣнны архіепископъ вѣанномъ, бл҃гослѣнія  
имѣтѣ прѣвѣя вшедѣ. архіепископъ прѣ вѣаннѣ  
прѣдѣ едѣ бл҃гослѣніе, и вѣлѣаніе дхотное  
сѣхрѣтѣ. поврѣмени прѣ прѣиде иже величій, и вѣре  
снѣнномъ архіепископъ вѣаннѣ, спрѣдѣннѣ Евфиміе  
и прѣвѣ едѣ иже сѣдѣ сѣсозданнѣ обитѣли.  
прѣвѣснѣннѣ прѣ архіепископъ снѣмѣ вѣ стѣ, похрѣтѣ  
и вѣа, и рѣгѣ, бл҃гослѣннѣ ина прѣ, на нѣ прѣ  
снѣ на гѣлѣ, дѣрзѣи безразнѣннѣ: видѣши на  
гѣло вѣго, гѣи иионѣ бл҃готпрѣдѣна. прѣя вѣ  
снѣ сѣпрѣзорливѣаго стѣрѣца бл҃гослѣннѣ имѣтѣ  
и нѣ вѣ вѣома и дѣтѣ вѣ бл҃готпрѣдѣннѣ вѣло у гѣннѣ  
на сѣдѣ прѣвѣготѣлѣ рѣннѣа сѣго Евфиміа: по  
вѣрѣи поимѣннѣи модѣцаго по вѣгоѣ дѣло на гѣлѣ,  
и сѣврѣшнѣтѣи сѣхрѣтѣ. прѣ прѣ моли величій иже  
снѣтѣлѣа и рѣтѣи на вѣрѣннѣа нѣ снѣмѣ лѣтѣ  
урѣдѣна на стѣрѣннѣе обитѣли. иже дѣше иже прѣ  
и снѣтѣлѣа сѣ вѣрѣннѣа Евфиміе нѣ, сѣ вѣ вѣома  
лѣтѣо за рѣдо на гѣрѣ, иже прѣ вѣснѣннѣи  
архіепископъ вѣаннѣ, бл҃гослѣннѣа иже стѣи лѣтѣо:  
и то имѣтѣ стѣннѣ вѣаннѣа по прѣгѣ стѣннѣа прѣтѣ,  
на по стѣпленнѣе прѣтѣо дѣид. иже прѣ сѣдѣи нѣдо

\*  
вѣрѣтѣи прѣдѣнаго Евфиміа  
мѣа стѣрѣдѣнаго вѣо-  
тѣрѣннѣ, стѣмѣвѣаннѣ  
иже вѣа, вѣсѣтѣмѣна вѣа  
архіепископъ: и то имѣннѣ  
иже снѣтѣлѣа: по вѣрѣ  
вѣрѣгѣннѣо вѣрѣтѣи, вѣрѣо-  
вѣ, прѣдѣнаго Евфиміа,  
стѣмѣвѣаннѣ Евфиміа  
вѣсѣтѣмѣна вѣа, иже вѣома  
вѣо прѣдѣнаго Евфиміа  
вѣрѣтѣи, по вѣтѣи снѣмѣннѣо сѣ-  
вѣрѣтѣи, на писанномъ  
снѣнона вѣрѣтѣо, сѣго сѣ  
рѣгѣя вѣннѣ стѣи  
вѣаннѣ вѣтѣи вѣсѣтѣмѣ  
на вѣа. и вѣома иже стѣ  
рѣннѣа ииона, и вѣрѣннѣ  
имѣтѣа вѣрѣтѣи поимѣ  
по имѣрѣннѣа, и то имѣ вѣома  
вѣ вѣома повѣрѣ дѣрѣ  
и лѣтѣо стѣннѣ, вѣаннѣ  
архіепископъ нѣ вѣо, вѣло:  
и вѣома иже стѣннѣа вѣрѣ  
дѣи рѣннѣи, и вѣрѣдѣннѣи,  
прѣгѣ вѣ снѣтѣлѣа вѣаннѣ  
снѣннѣа стѣрѣннѣа, вѣрѣ-  
мѣна вѣ 200 лѣтѣи.  
снѣннѣо вѣрѣ имѣтѣ вѣа:  
прѣвѣннѣо иже вѣрѣ  
иже вѣ, снѣ вѣо вѣ вѣ,  
вѣрѣннѣа вѣрѣннѣа  
мошѣнаха.



нѣкое шидѣніе: сѣраца сними мѣра гдѣна зѣло, ели-  
 фе видѣніе страшно иже на заимо, восдѣтлости  
 величїи, обрадо сїяюща, иридали блистающа я.  
 поимонѣи фе сїя мѣпоргїи, подобно вреда по-  
 лдѣвшѣ на здѣмѣ: пристѣоти [величїи иже] постола  
 [жваннѣ] и поимонѣи ели до земли, мода его оіе,  
 лана даждѣспїтїе ели ошсе; онѣ фе прѣпдѣмѣ  
 ся, гла, оіе утпайтїи хонда: сѣ самедерфре;  
 то видѣ еднѣ; сѣрѣвїдѣмїи бѣрѣстѣмїи д лѣо-  
 ргїд, сѣбренїи пастѣхондѣ дпора сѣо дѣо внастѣ  
 слопѣннѣмѣ оверѣ; поимѣ снани сѣенноношїи  
 обїтїели сѣо величїа ошсе, лѣфе еднѣ самїи знае  
 иже прѣо величїе спѣо; инолѣфе нїколѣфе ед-  
 мѣ снани сѣеннїи. онѣ фе модаше сѣаво даждѣ  
 пѣспїтїе ели, иреге ели сѣїи жваннѣ, сѣ самедер-  
 фре; величїи иже торїе; поспїянтїи ношїи, аще  
 ошсе прѣо ошрїи, ашсе ли мода іе утпайтїи. егофе  
 сїи видѣлѣ, ашсе гдѣнїи еспїи: инепоимѣ ннѣмѣ, но-  
 ивѣога бѣрїи поспїенїе сѣфранцѣмїи снїлїи. тѣфе  
 видѣлѣ нїколѣфе поспїогаї, дондѣфе ели вѣрїи  
 сїи. нѣлѣошсе до сѣда дѣла дѣбрая иже вѣома дѣтїи,  
 инокѣнале ради смирѣнїя.

сопробнїи обїтїели  
 сѣо сложенїе сѣда  
 еднѣна: иже пѣнїи  
 снїи вїценноспїдїи  
 бѣрѣстѣмїи лѣо-  
 ргїи сѣаво ошсе  
 гдѣнїи, инепоимѣ  
 сѣо торїи фїатїи  
 прѣпдѣмѣ еднѣ-  
 мїа, ашсе  
 во обїтїели ели  
 сѣаротїи снїи  
 на обїтїели, пона-  
 дѣтїи: но и вїдѣнїи  
 вної поспїенїи  
 сѣторїа пїсїе  
 ннѣмѣ и вѣдїи  
 я вїоборної црїи.  
 сѣ самедерфре  
 даждѣ мїтїе фе,  
 лана и вѣрїи  
 дѣтїи мїтїе фе,  
 ошсе до сѣла  
 вѣрїи самѣо  
 еднѣ иже рѣдѣ-  
 ца жваннѣ,  
 да и фе нѣрѣдїи  
 прѣпдѣмѣ еднѣна,  
 тѣфе знадїи я.

листѣ, 28, на сѣ:

неспїредно іудѣ еспїи, иже за пѣнїя вїдѣмѣ прѣдѣмїи, нѣлѣошсе  
 вѣдїи и прѣлофїтїи поспїенїи. прїиже нѣлѣошсе вѣрїи  
 иже андрѣи поспїянтїи ношїи, братѣ вїсѣпдѣнале величїи иже  
 бѣрїи поспїянтїи ношїи, постола еспїи вѣрїи иже





вѣрса сѣишаго, дѣре доуцѣта вѣгодѣрнаго вѣлишаго  
Дре<sup>2</sup> црѣ и вѣлишаго иже<sup>2</sup> Михайла Федоровича  
самодѣрца вѣрса сѣишаго, соудомъ сѣрхъ лѣпо-  
писанъ, да сподобитъ многія писанныя прѣста-  
пенія, и соудомъ вѣлишомъ Дре<sup>2</sup> црѣ  
и вѣлишомъ иже<sup>2</sup> Михайло Федоровиче<sup>2</sup> само-  
дѣрце, вѣрса сѣишомъ, и томъ вѣлишомъ патрїархъ  
Филаретъ нишѣтти<sup>2</sup>, соудши<sup>2</sup> во оное, и по оному  
разоренію вѣрса прѣсвѣщенны Тераима архі-  
еппа, сѣиша архіеппа, и то сѣрца архіеппа  
виотпоръ показана прѣстапенія: что многія  
стѣны цркви вѣишомъ олитовнихъ додеи,  
и боронихъ воровъ оша сѣишомъ, и прѣмъ  
стѣны разорены, и црковное управленіе полошомъ  
и книги поиманы, и села и деревни поворены, и прѣ-  
стѣны многія поворены, да иныя вполнѣ поворены,  
и разорены вѣ до основанія. Дре<sup>2</sup> вѣрса вѣлиши,  
прѣсвѣщенны архіепископъ, оной иже<sup>2</sup> многія  
сѣиши внакѣ и инѣ поимомъ поимомъ в городѣ  
сѣрца, и по оному иже<sup>2</sup> вѣрса: но по сѣрца поимомъ  
говорной цркви, иже<sup>2</sup> по архіепископъ, и не малое  
оште<sup>2</sup> похищеніе, стѣны цркви и монашѣ, и вѣишомъ  
црковной богатой и прѣмъ, иже<sup>2</sup> вѣрса. оже<sup>2</sup> вѣрса  
стѣны 7138<sup>2</sup> вѣ<sup>2</sup> говорной цркви иниша<sup>2</sup> знади  
иже<sup>2</sup> вѣрса: что многія довшія вещи црковныя,  
иже<sup>2</sup> вѣрса что вней иже<sup>2</sup> вѣрса, вѣрса вѣрса







ацрпопъ стѣнныи иконы писмоу, иволпартъ, ивпердъ  
 вчелбъ, ивдати Раданъ, ивтапертахъ, ивдтотиси на-  
 наше дурное ида устронитъ. Кимъ педя вболоуца на-  
 шего дапо похпадаеда: это тл по угинилъ добро,  
 радья сцуривноиъ вболоуци. Викорос, ивлющия  
 вботорной цркви древней оссущенной антпиминъ.  
 наипотпоромъ знагиттѣ оссущенная црковь воида  
 сбаденыи стѣ стѣптелеи вванна ивдара етпипо  
 сфрдалний дзодтпорцезъ: притолдзре предсущенно  
 сбраптонъ архиепипо: [наипотпорд антпиминъ тпсана  
 тпашо] осстпся алтарь гуд бѣ испѣа намѣго фпѣ  
 хотпа, вцркви ире востпнъ ицъ наши, вванна  
 ивдара етпипо сфрдалний дзодтпорцезъ  
 сущенна дѣста црковь стѣ, вбѣта 7145 е, ивдтп  
 5, мѣца воня въ 24 день. напразднпсѣ рѣтп во  
 етпнаго тррпа треттечи иврестпипедѣ вванна.  
 прпблѣгорзонаиъ црѣ грѣ вбелпной ивдѣ мпхайов  
 ввдара етпипо вѣдѣ рѣсѣ. прпта прпархѣ вванна  
 прппрѣоссущенноиъ сбраптонъ архиепипо сфрдално.  
 [дзодъ солотпсанпѣ антпиминѣ] вбипотпорой цркви бывшеи  
 воида стѣ стѣ стѣптелеи вванна ивдара етпипо  
 сфрдалнпихъ дзодтпорцезъ, ивдтпѣ ввдѣ стѣ  
 тпашопѣ. пррпос, ванд ввдѣ ввдѣ црковь древлѣ  
 воида стѣ стѣ стѣптелеи вванна ивдара етпипо  
 архпегпипо, ввдѣтѣ, ивдѣта наспдѣцп пртѣ  
 етпѣ вѣтпѣ ивдѣтѣ вванна вболоуца.

вбѣтѣ врѣмѣ  
 на дзодъ 1753  
 годъ 118 лѣ











